



平衡策略助您減低風險

您會否考慮利用人壽保險及其現金值，作為建立資產淨值的重要一環？

人壽保險是一個財務計劃中不可或缺的一部份。萬一您身故，它是其中一個最佳的方法為您的家人、您的生意提供資金，或為您繳付稅款。它也可以在您有生之年累積成為您可用的資金（稱為現金值），並在您身故後，得到一筆獲保證的保險賠償金。

您也有可能獲得紅利，一切取決於您的分紅賬戶的表現。紅利一經支付，便屬您所有，不能被收回。

普遍來說，永久人壽保險，特別是分紅人壽保險是您財務資產中的一個獨特部份。它可以提供穩健的增長、風險管理及稅務優惠。

要了解人壽保險是否適合您，讓我們仔細分析一系列不同的資產類別，並在您制定財務計劃時，能如何充份利用它們來為您獲益。

固定收益資產

如果您尋求穩健和安全性，而不想涉及較高風險和波動性，固定收益資產是理想的選擇，債券是這資產類別的一個典型例子。

股本投資

如果您尋求投資取得更高增長，並可以承受較高的風險和波動性，您可選擇這個資產類別。股票是股本投資的一個典型例子。

生意及房地產

這類資產提供長期增長的機會，並具有較高的回報潛力。然而，它們連帶其他獨有的風險，特別是不能輕易轉為現金（流動性風險）。



99-1574C

分紅人壽保險

分紅人壽保險是一種獨特的資產，因為它能即時增加遺產，並具有現金值及人壽保險賠償增長的潛力。也只有永久人壽保險集上述優點於一身，能助您達成財務目標。

它也具有獲保證的現金值，而且不會下降。與那些可能受市場波動影響的資產不同，已獲分配的紅利之現金值，只要被留在保單內，也獲得保證，除非您動用它作其他用途。這現金值也不會被市場日後變動所影響。

	固定收益資產	股本投資	生意及房地產	分紅人壽保險
增長機會及風險	<ul style="list-style-type: none"> 低風險 通常低回報 	<ul style="list-style-type: none"> 風險和波動性較高 有機會獲得較高回報 	<ul style="list-style-type: none"> 風險最高(密集性、流動性等) 有機會獲得較高的長期回報 	<ul style="list-style-type: none"> 低風險 無論市場上升或下跌，用作支付保險的保費獲保證不會增加 現金值穩定地長期增長 當您保單的現金值增長，新的總金額自動獲得保證，並且不會下降
增長部份的稅務待遇	<ul style="list-style-type: none"> 通常當作利息收益，以您的邊際稅率來徵稅 	<ul style="list-style-type: none"> 股息收益享有較優惠的稅率 增長可能要繳納資本增值稅 	<ul style="list-style-type: none"> 營業收入以您的邊際稅率徵稅 房地產可能涉及租金收入，也是按您的邊際稅率來徵稅 房地產可能涉及資本增值 	<ul style="list-style-type: none"> 保單內的現金值增長無需繳稅*
取用資金	<ul style="list-style-type: none"> 輕易取用資金，而且由於是按照增長的部份納稅，所以可能無需繳稅 	<ul style="list-style-type: none"> 可取用現金，但可能引發資本增值/虧損 資本增值按照您的邊際稅率徵稅 	<ul style="list-style-type: none"> 因為是非流動資產，所以取用現金較難，也需時較長 生意及租金收入並不穩定，或會隨著市場情況變動 	<ul style="list-style-type: none"> 如果累積了足夠的現金值，您有機會通過局部退保或向保單貸款的方式取用資金(可能需要繳稅)
身故後發放資金	<ul style="list-style-type: none"> 通常通過遺產發放，但需通過遺囑認證 	<ul style="list-style-type: none"> 通常通過遺產發放，但需通過遺囑認證 	<ul style="list-style-type: none"> 通常通過遺產發放，但需通過遺囑認證 受市場變動影響，將來有可能會被迫變賣 	<ul style="list-style-type: none"> 保險賠償直接給付指定的受益人，無需繳稅

* 在法定限額內

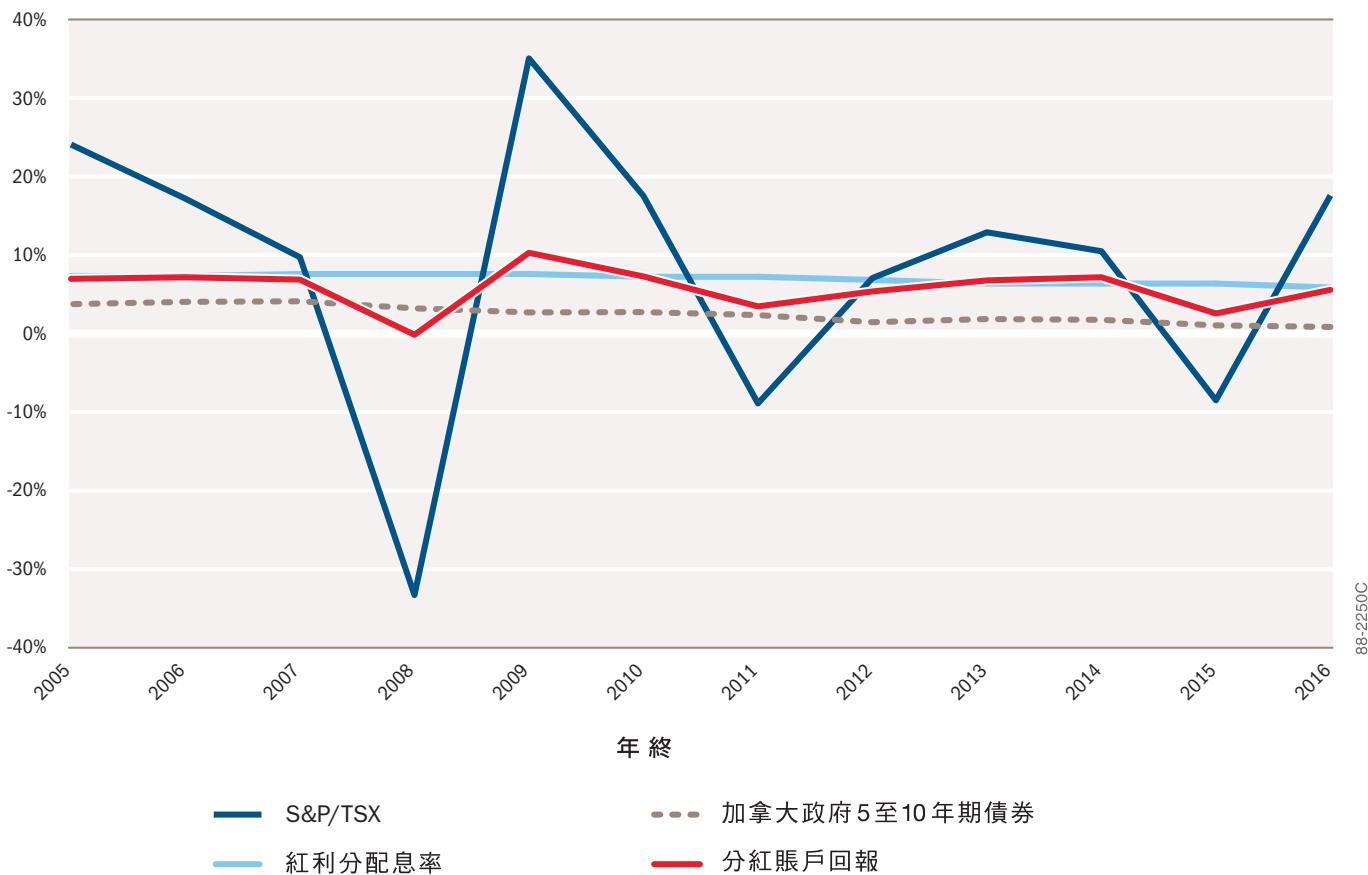
紅利並不獲得保證，價值可能有所增減，未必如圖表所示，並取決於日後的紅利分配比例。

強勁穩定表現 來自較低風險

加拿大人壽的分紅賬戶一直相對較為穩定

與分紅賬戶相關的投資回報是通過紅利分配息率，在紅利分配比例上反映出來。紅利分配息率是用作確定分紅保單擁有人紅利源自分紅賬戶的投資部份。

加拿大人壽歷年的分紅賬戶



分紅賬戶的較長遠投資目標，
是有助穩定紅利分配息率的
其中一個因素。

加拿大人壽分紅賬戶的紅利
分配息率反映出在 1987 至
2016 年期間，30 年的平均
回報為 8.9%。

其他資訊

- 自 1848 年起，加拿大人壽每年都派發分紅保單擁有人紅利。
- 在 2016 年，加拿大人壽分派的分紅保單擁有人紅利為 1 億 9,300 萬元。
- 直至 2016 年終，10 年、20 年及 30 年的平均年度紅利分配息率分別為 7.0%、7.8% 及 8.9%。
- 自 1987 年，加拿大人壽紅利分配息率的 30 年標準差為 1.9%。
- 由 2017 年 7 月起，紅利分配息率為 5.5%。
- 紅利分配息率僅是影響個別保單紅利的眾多因素之一。



分紅人壽保險歷來表現強勁 穩定，它會在您的投資組合中 佔一席位嗎？

請與您的顧問商討，參考更多具體例子。

在魁北克省，顧問是指個人保險和分隔基金保單的理財保障顧問，以及集團產品的團體保險/年金計劃的顧問。

Helping people achieve more™
助您實現更高目標

本冊子所展示的其他商標，並不代表已獲任何授權。所有服務及產品名稱均為其擁有者的商標。Canada Life 及其設計，以及 "Helping people achieve more" 均為加拿大人壽保險公司 (The Canada Life Assurance Company) 之商標。

此冊子為 Canada Life 英文冊子 (46-8372) 之中文翻譯本，如有需要，可索取英文冊子。若中、英文版本的內容出現矛盾或含糊之處，則以英文版本為準。
This brochure is a translation of Canada Life's English brochure (46-8372) which is available upon request. In the event of any conflict or ambiguity between Chinese and English texts, the English language text shall govern.